

# TEACHING FOREIGN LANGUAGES K-12

Japanese: Happy New Year! > Resources

## Jigsaw Readings > Page 1

---

### おせち料理

おせち料理は日本のお正月のたべものです。とてもおいしいたべも

のです。お正月のあさ、おぞうにをのみます。おぞうにはお正月の

スープです。おとそのみます。おとそはおさけです。友達と

しんせきのうちでもおせち料理をたべておぞうにをのんでおとそを

のみます。おせちとおぞうにをおはしでたべます。たべものとのみ

ものはきれいないれものにいれてだします。

アメリカにはどんなたべものを12月にたべますか。

### Japanese New Year's Food

*Osechi Ryori* is New Year's food in Japan. It is very good food. The morning of New Year's Day, we drink *ozoni*. *Ozoni* is New Year's soup. We also drink *otoso*. *Otosu* is sake. We eat *osechi ryori* and drink *ozoni* and *otoso* at the homes of friends and relatives. We eat *osechi* and *ozoni* with chopsticks. Food and drinks are put in pretty containers and served.

What do we eat in America in December?

Return to your group and share this information, in Japanese, with the members of your group. Compare this New Year's tradition with a similar tradition in this country or in your culture.

## ねんがじょう 年賀状

ねんがじょう じゅうにがつ せんどく いちがつついでたち、 せんとく  
年賀状は十二月にだします。でも一月一日にうちにつきます。

ともだち せんせい せんせい  
友達、しんせき、先生、かいしゃのひとにおくります。

ことし せんとく  
今年(ことし)はひつじ年(せんとく)です。へいせい15ねんの一月から十二月ま

せんとく  
でひつじ年(せんとく)です。「あけまして、おめでとうございます」と

年賀状にかきます。

アメリカに年賀状がありますか。なにをしますか。

### New Year's Cards

*Nengajos* are sent in December. But, they will arrive at homes on January 1st. They are sent to friends, relatives, teachers, and people from work.

This is the year of the sheep. It is the year of the sheep from January through December of Heisei 15. "Congratulations on the New Year" is written on *nengajos*.

Are there *nengajos* in America? What do we do?

Return to your group and share this information, in Japanese, with the members of your group. Compare this New Year's tradition with a similar tradition in this country or in your culture.